

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 6 8 9 0 7 6 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 136 890 765 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Other charges																					
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		諸料金 Other charges 円 (yen)																					
To (Addressee) Name & Address																													
Kim Ha-eun Kim Ha-eun 58, Pangyo Daejang-ro 5-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Daejang-dong, The Sharp Pangyo Forest 11 complex) 1103-702																													
Postal Code 13544																													
Country KOREA																													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents						HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-9959-9533 FAX 010-9959-9533													
Health food										3				USD19.77		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents													
No commercial value for customs purpose only.														日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen															
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.						☐ 20万円超 申告対象郵便物						この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces						ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.						社員確認 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan																													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 6 8 9 0 7 6 5 | P *

item number

FN 136 890 765 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Ha-eun Kim Ha-eun 58, Pangyo Daejang-ro 5-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Daejang-dong, The Sharp Pangyo Forest 11 complex) 1103-702					
		Postal Code 13544					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD19.77	TEL 010-9959-9533 FAX 010-9959-9533 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 08

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN136890765JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Ha-eun Kim Ha-eun 58, Pangyo Daejang-ro 5-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Daejang-dong, The Sharp Pangyo Forest 11 complex) 1103-702 13544, KOREA TEL 010-9959-9533 FAX 010-9959-9533	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
総合計 (Total)			3		USD 19.77

F.O.B. JAPAN

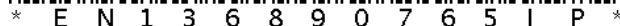
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 136 890 765 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Kim Ha-eun Kim Ha-eun 58, Pangyo Daejang-ro 5-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Daejang-dong, The Sharp Pangyo Forest 11 complex) 1103-702	
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 13544	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD19.77
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender				日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Kim Ha-eun Kim Ha-eun 58, Pangyo Daejang-ro 5-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Daejang-dong, The Sharp Pangyo Forest 11 complex) 1103-702	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		13544 Postal Code	
内容品詳細 Health food		Country KOREA TEL 010-9959-9533 FAX 010-9959-9533	
HSコード 3		正味重量 USD 9.71	
原産国 韓国		梱包要領額 (円) 送料 (円)	
商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 送料 (円) ☒ 販売品 ☐ その他 (Gross Weight) ☐ 送料 (円) ☐ 返品 ☐ 返品		日本円換算額合計 (円) 1977	
No commercial value for customs purposes only.		受付日印付 Date Stamp	

☒ 外品は危険物に該当しません。危険物の増額のため、開封される場合があることに留意します。



10年保存

受付局控

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo



* E N 1 3 6 8 9 0 7 6 5 J P *

10年保存

受付局控